

Heraeus

Translux® Power Blue®



**Sehen Sie die Dinge doch mal
in einem anderen Licht!**

Produktinformation

Der Lichtblick unter den LED-Polymerisationslampen

Beim Einsatz in der Praxis kommt es bei allen Geräten vor allem darauf an, die Behandlungsqualität zu verbessern und den Behandlungsablauf sowohl für den Zahnarzt als auch für den Patienten zu erleichtern. Aus dieser Einsicht heraus haben wir Translux Power Blue entwickelt, die Ihnen in Ihrem Praxisalltag entscheidende Vorteile bietet.

Effektive und sichere Polymerisation

Translux Power Blue ist eine kabellose 5W-LED-Hochleistungslampe zur Polymerisation von lichthärtenden Restaurationsmaterialien wie Kompositen, dualhärtenden Befestigungszementen, Adhäsiven und Fissurenversiegeln. Als Lichtquelle wird eine hoch effiziente Power-LED (Wellenlänge von 440–480nm) eingesetzt. Diese lichtemittierenden Dioden besitzen ein wesentlich schmaleres Emissionsspektrum als die herkömmlichen Halogenlampen und sind damit exakt auf das Absorptionsspektrum des in lichthärtenden Füllungs- und Befestigungsmaterialien enthaltenen Photoinitiators Campherchinon abgestimmt. Das ausgestrahlte Licht von Translux Power Blue wird somit nahezu vollständig zur Aktivierung des Campherchinon-Photoinitiators verwendet. Sie erzielen hervorragende Polymerisationsergebnisse bei einer deutlich geringeren Wärmeabgabe.

Einfaches Handling und kabellose Bewegungsfreiheit

Als sehr leichte LED-Polymerisationslampe ermöglicht Translux Power Blue Ihnen aufgrund ihres ergonomischen Designs ein entspanntes und ermüdungsfreies Arbeiten. Das kleine Handstück ist besonders einfach mit nur einem Knopf zu bedienen und lässt sich überall und jederzeit für Sie griffbereit ablegen. So vergrößert sich nicht nur Ihre Bewegungsfreiheit innerhalb eines Behandlungszimmers. Sie können das Handstück von Translux Power Blue, das durch einen prozessorgesteuerten Lithium-Ionen-Akku versorgt wird, bei Bedarf auch bequem in andere Behandlungsräume mitnehmen.

Konstante Lichtleistung

Die intelligente Prozessorsteuerung gewährleistet eine konstante Lichtleistung bis zum minimalen Ladestand. Die letzten sechs möglichen Belichtungen erfolgen bei voller Leistung und werden durch Tonsignale am Beleuchtungsende angekündigt. Darüber hinaus: Translux Power Blue benötigt keinen Ventilator zur Kühlung; die damit verbundenen Geräusche entfallen und die Akkugröße kann deutlich reduziert werden. Die Behandlung wird für Ihre Patienten angenehm leise – das geschlossene Gehäuse erlaubt eine sehr gute Desinfizierbarkeit.



Lichtintensitätsmessung:

Der Intensitätssensor bestätigt Ihnen die Einsatzbereitschaft der Translux Power Blue

Die Vorteile für Ihre Praxis

- mühelose Anwendung durch besonders leichtes Handstück (Gewicht nur ca. 143 g)
- leichtes Arbeiten durch ergonomisches Handstück mit bequemer Ein-Knopf-Bedienung
- Bewegungsfreiheit durch kabelloses Handstück und separate Ladestation
- langlebiger Akku und schneller Ladeprozess durch moderne, prozessorgesteuerte Ladekontrolle
- ventilatorfreie, geräuschlose Behandlung
- einfache Hygiene durch problemlose Reinigung des rundum geschlossenen Gehäuses
- zwei Belichtungsmodi: Fast Modus (10 s) und Slow Rise (Soft Start, 20 s)

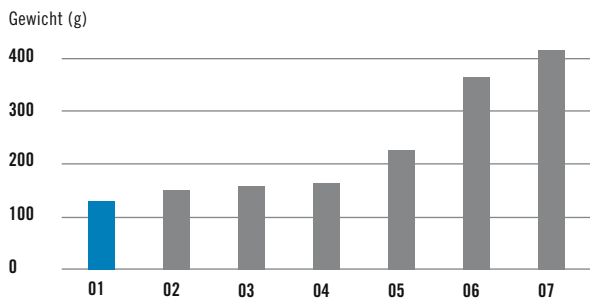


Translux® Power Blue®



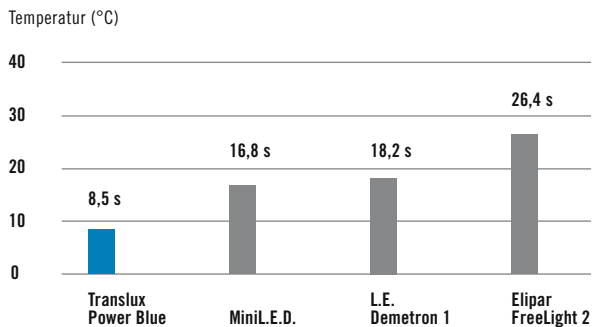
Leicht, kabellos & ergonomisch

Gewicht des Handstücks (inkl. Akku) im Vergleich



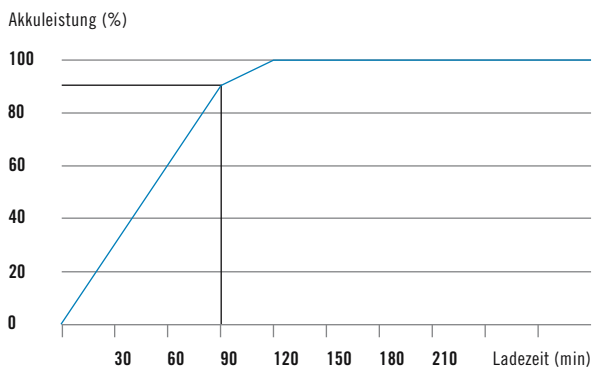
- 01 Translux Power Blue
- 02 Lux-o-MAX
- 03 Rarii
- 04 MiniL.E.D.
- 05 Elipar FreeLight 2
- 06 L.E.Demetron 1
- 07 GC e-Light

Temperaturerhöhungen (°C) nach 10 s

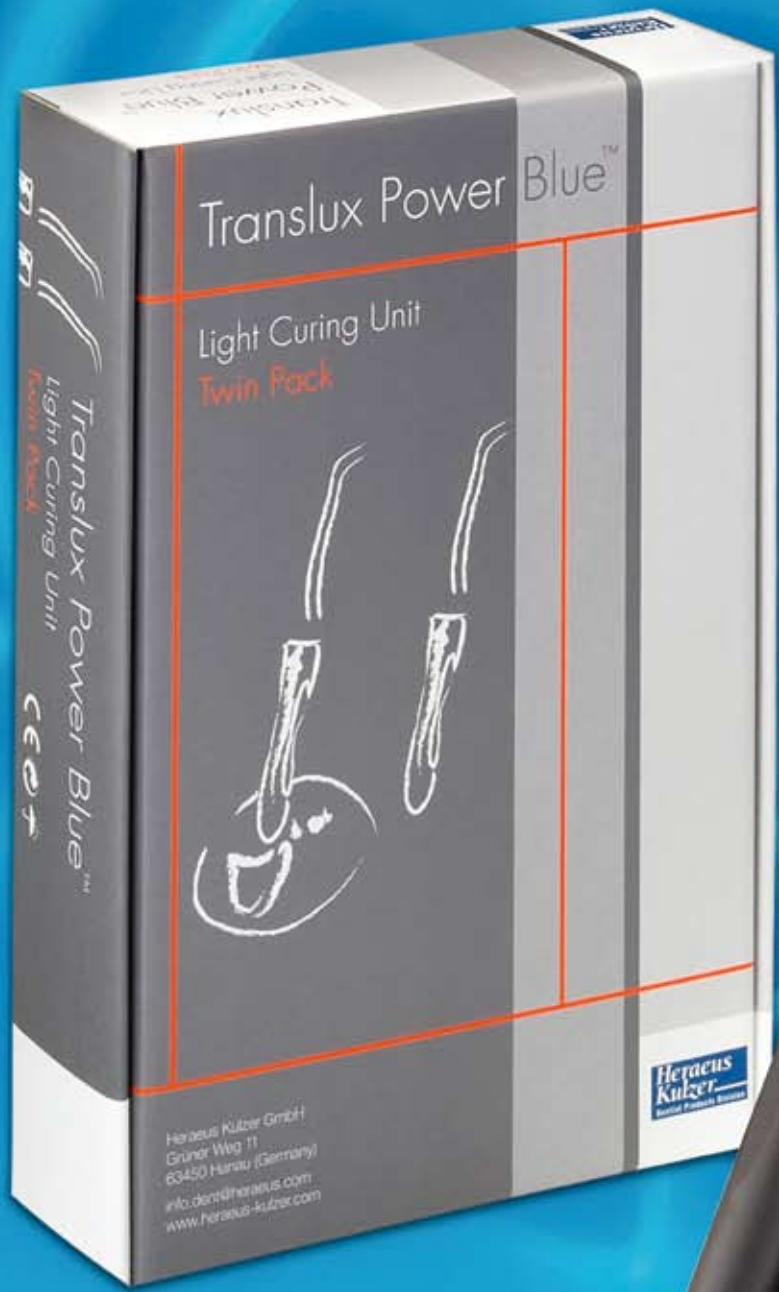


Um eine Überhitzung der Pulpa zu vermeiden, sollte sowohl die frei werdende Polymerisationswärme des Restaurationsmaterials als auch die Strahlungsleistung der Polymerisationslampe und die damit verbundene Wärmeerzeugung optimal gewählt werden. Daher wurde die Strahlungsleistung der Translux Power Blue so ausgelegt, dass einerseits eine ausreichende Leistung zur effizienten Aushärtung des Restaurationsmaterials zur Verfügung steht, jedoch andererseits die Temperaturentwicklung nahe der Pulpa gering ist.

Effizienz durch schnelles Aufladen



Translux Power Blue wird mit einem nachladbaren Lithium-Ionen-Akku versorgt, der sich im Handstück befindet. Bereits nach 90 Minuten sind 90% des Akkus aufgeladen. Das Handstück kann jedoch nach jeder Behandlung unabhängig vom Ladestand des Akkus in das Ladegerät eingesetzt und dort aufbewahrt werden. Zwei Mikroprozessoren kontrollieren hier ständig die optimalen Entlade- und Nachladeparameter des Akkus; ein vorzeitiger Ausfall des Akkus ohne Vorwarnung ist somit ausgeschlossen.



Auch technisch ein Highlight: Translux® Power Blue® in Zahlen und Fakten

- **Das Gerät entspricht der EG-Richtlinie:**
93/42 Klasse I
- **Klassifikation gemäß EN 60601-1:**
II Typ B IP 20 (Ladegerät), IP 20 (Translux Power Blue)
- **Stromversorgung Ladegerät:**
92–255 V (AC), 50/60 Hz
- **Stromversorgung Handstück:**
Lithium-Ionen-Akku 3,6 V, 1.000 mAh
- **Taktbetrieb Handstück:**
120" ON, 40" OFF
- **Lichtquelle:**
LED mit hoher Lichthelligkeit (bis zu 1.000 mW/m²),
gemessen mit Cure Rite™-Lichtmessgerät von Caulk
Wellenlängenbereich: 440–480 nm
Mittlere Lebensdauer: 1.800.000 Zyklen zu je 20 s
- **Zugehöriger Lichtleiter:**
Durchmesser 8 mm
- **Belichtung:**
Fast Modus: Belichtungszeit 10 s mit max.
Lichtleistung
Slow Rise Modus: Belichtungszeit 20 s mit langsamer
Steigerung der Lichtleistung in den ersten 3 s bis zum
Höchstwert (Soft-Start-Funktion)
- **Akkukapazität:**
360 Zyklen à 10 s
- **Nachladezeit des leeren Akkus:**
ca. 1,5 Stunden
- **Anwendungsbedingungen:**
von +10°C bis +40°C
- **Aufbewahrung:**
von –10°C bis +70°C
- **Sterilisation & Desinfektion:**
Lichtleiter: Sterilisation im Wasserdampf-Autoklaven
bei max. 135°C
Handstück: Desinfektion mit handelsüblichen
Desinfizierungsmitteln auf Wasserbasis
- **Gewicht und Maße:**
Ladegerät: Gewicht 250 g, 96 x 120 x 58 mm
Handstück (inkl. Lichtleitstab): Gewicht 143 g,
L 270 mm, max. Ø 22,5 mm
- **Bestellhinweise:**
Translux Power Blue
inkl. Lithium-Akku, Basisstation, Lichtleiter, Blend-
schutz und Netzanschlusskabel
Bestell-Nr.: 66015574

Translux Power Blue Twin Pack
2 LED-Polymerisationslampen
inkl. Lithium-Akku, 1 Basisstation, 2 x Lichtleiter,
2 x Blendschutz und Netzanschlusskabel
Bestell-Nr.: 66017647

Cure Rite™ ist ein eingetragenes Markenzeichen der L. D. Caulk

Bild links:

Translux Power Blue Twin Pack
mit Verpackung

Heraeus GmbH

Division Dentistry
Grüner Weg 11
63450 Hanau
Tel.: +49 (0) 6181 35 44 44
Fax: +49 (0) 6181 35 34 61
info.dent@heraeus.com
www.heraeus-kulzer.com

Heraeus Kulzer Austria GmbH

Nordbahnstraße 36
Stg. 2/4 / Top 4.5
A-1020 Wien
Phone +43 (0) 1-4 08 09 41
Fax +43 (0) 1-4 08 09 41 75
info@heraeus-kulzer.at
www.heraeus-kulzer.at

Heraeus Kulzer Switzerland AG

Ringstrasse 15A
CH-8600 Dübendorf
Phone +41-3 33 72 50
Fax +41-3 33 72 51
info@heraeus-kulzer.ch
www.heraeus-kulzer.ch